II

(Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 5 март 2007 година

за създаване на финансов инструмент в областта на гражданската защита

(текст от значение за ЕИП)

(2007/162/ЕО, Евратом)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 308 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия и по-специално член 203 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент [1],

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 3, параграф 1, буква ф) от Договора за създаване на Европейската общност дейността на Общността включва мерки в областта на гражданската защита.

(2) За тази цел с Решение 2001/792/ЕО, Евратом [2] бе създаден механизъм на Общността за поощряване на засиленото сътрудничество в рамките на спасителните операции в областта на гражданската защита („механизма“).

(3) Срокът на Решение 1999/847/ЕО на Съвета от 9 декември 1999 г. за създаване на програма на Общността за действие в областта на гражданската защита [3] изтича на 31 декември 2006 г.

(4) Необходимо е да се създаде финансов инструмент в областта на гражданската защита, съгласно който да може да се отпуска финансова помощ за повишаване на ефективността на реагиране при сериозни извънредни ситуации, по-специално в контекста на Решение 2001/792/ЕО, Евратом, както и за засилване на превантивните мерки и мерки за повишаване на готовността при всякакви извънредни ситуации, като природни бедствия и бедствия, предизвикани от човека, терористични актове — включително химичен, биологичен, радиологичен и ядрен тероризъм — и технологични, радиологични или екологични катастрофи, а също и продължаване на мерките, вече предприети съгласно Решение 1999/847/ЕО.

(5) С оглед осигуряване на приемственост с Решение 1999/847/ЕО финансовият инструмент следва да се прилага от 1 януари 2007 г.

(6) Настоящият инструмент ще даде видим израз на европейската солидарност към страни, засегнати от сериозни извънредни ситуации, като улесни предоставянето на помощ чрез мобилизиране на средствата за намеса на държавите-членки.

(7) Изолираните и крайноотдалечени райони, както и някои други области или острови в Общността често имат специфични особености и потребности поради географското си разположение, топографията и преобладаващите в тях икономически и социални условия. Тези условия имат отрицателни последствия, възпрепятстват разгръщането на средствата за подпомагане и спасителните операции, затруднявайки транспортирането на помощта и спасителните средства, и създават специфични нужди от помощ в случай на риск от сериозна извънредна ситуация.

[1] ОВ C 291 E, 30.11.2006 г., стр. 104.
[2] ОВ L 297, 15.11.2001 г., стр. 7.
[3] ОВ L 327, 21.12.1999 г., стр. 53. Решение, изменено с Решение 2005/12/ЕО (ОВ L 6, 8.1.2005 г., стр. 7).

(8) Настоящото решение не следва да засяга дейностите от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1717/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. за създаване на инструмент за стабилност [4], нито мерките за обществено здравеопазване, приети по законодателството на Общността относно програмите на Общността за действие в областта на здравеопазването (2007—2013 г.), нито мерките за безопасност на потребителите, които са приети с Решение № 1926/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на програма на Общността за действие в областта на политиката за защита на потребителите (2007—2013 г.) [5].

(9) Поради съображения за съгласуваност дейностите, които попадат в приложното поле на Решение 2007/124/ЕО, Евратом на Съвета от 12 февруари 2007 г. за създаване за периода от 2007 г. до 2013 г., като част от Общата програма за сигурност и гарантиране на свободите, на специалната програма „Превантивна дейност, готовност и последователно управление при заплаха от тероризъм и други рискове за сигурността“ [6], или свързани с поддържането на законността и реда или опазването на вътрешната сигурност, не следва да се включват в обхвата на настоящото решение.

(10) Настоящото решение не следва да се прилага към дейностите от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета от 20 юни 1996 г. относно хуманитарната помощ [7].

(11) След изтичането на 31 декември 2006 г. на срока на Решение № 2850/2000/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2000 г. за определяне на рамка на Общността за сътрудничество в областта на случайното или умишленото замърсяване на морските води [8], настоящото решение следва да обхваща и способността за реагиране при извънредни ситуации на случайно замърсяване на водите посредством механизма, като аспектите на готовността и превантивната дейност следва да се покриват от други правни инструменти, например Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция по морска безопасност [9].

(12) За да се осигури ефективно действие на инструмента, подходящо е дейностите, за които се предоставя финансова помощ, да са в състояние своевременно и практически да допринесат за готовността и предотвратяването на извънредни ситуации и за бързото реагиране при сериозни извънредни ситуации.

(13) Механизмът следва да се подпомага от ефективна и интегрирана система за откриване и ранно предупреждение, способна да подаде сигнал до държавите-членки и Общността за бедствие или заплаха от бедствие, което може да засегне територията на държавите-членки. Въпреки че решенията за изграждане на такива системи следва да се вземат с други специфични инструменти, настоящият инструмент би трябвало — тъй като механизмът е потребител — да допринесе до създаването на такива системи, като подава данни за това какво е необходимо и като осигурява осъществяването на връзката на тези системи както помежду им, така и с механизма. Щом тези системи бъдат въведени, механизмът следва пълноценно да се ползва от тях и да допринася за развитието им с всички средства, които са на разположение съгласно настоящото решение.

(14) Комисията следва да предостави подходяща логистична подкрепа на използваните от нея експерти за оценка и/или координация.

(15) Държавите-членки отговарят за осигуряване на оборудване и транспорт за предоставяната от тях помощ за гражданска защита в рамките на механизма. Държавите-членки следва също да предоставят съответна логистична подкрепа за разгръщаните от тях спасителни екипи или модули.

(16) Ролята на Комисията обаче е да съдейства на държавите-членки, като улеснява централизирането на ресурсите им за транспорт и оборудване. Комисията би могла също да подпомага държавите-членки в търсенето и достъпа до транспортни ресурси, които могат да се набавят от други източници, включително търговския пазар. На последно място, Комисията би могла да подпомага държавите-членки в търсенето на оборудване, което може да се набави от други източници.

(17) Комисията следва също да е в състояние при необходимост да допълни предоставения от държавите-членки транспорт като финансира допълнителен транспорт, който е необходим, за да се осигури навременно доставяне и ефективност на отговора в областта на гражданската защита по този механизъм. Такова финансиране следва да подлежи на определени критерии и да бъде получено възстановяване на част от получените финансови средства.

---

[4] ОВ L 327, 24.11.2006 г., стр. 1.
[5] ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 39.
[6] ОВ L 58, 24.2.2007 г., стр. 1.
[7] ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 30.10.2003 г., стр. 1).
[8] ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 1. Решение, изменено с Решение № 787/2004/ЕО (ОВ L 138, 30.4.2004 г., стр. 12).
[9] ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1891/2006 (ОВ L 394, 30.12.2006, стр. 1).

(18) Възлагането на договори за обществени поръчки и грантови схеми в рамките на настоящото решение ще се извършва в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности [10] („Финансовият регламент"). Поради специфичното естество на дейностите в областта на гражданската защита е целесъобразно да се предвиди възможността финансова помощ да бъде отпускана на физически лица. Важно е също така да се спазват правилата на този регламент, в частност по отношение на принципите за икономичност, ефикасност и ефективност, определени в него.

(19) Следва да е възможно участието на трети страни в инструмента.

(20) Когато механизмът се отзовава на молба за помощ извън Общността като част от общата готовност на Общността за хуманитарни действия, особено важно е да следва да има единство и взаимно допълване между дейностите по настоящото решение и тези, финансирани съгласно Регламент (ЕО) № 1257/96, и същевременно дейностите по настоящото решение да се подчиняват на хуманитарните принципи от настоящия регламент, и по-специално следва тези дейности, съгласно общото правило в гражданската отбрана, да бъдат недискриминационни, независими, безпристрастни и съобразени с нуждите и интересите на пострадалите.

(21) При провеждане на операции в трети страни следва да се осигури координация и съгласуваност между действията на Общността и тези на международните организации и агенции.

(22) За да се подобри способността на Комисията да следи изпълнението на настоящото решение, следва да е възможно по инициатива на Комисията да се финансират разходи, свързани с наблюдението, контрола, одита и оценката му.

(23) Следва да се приемат подходящи разпоредби, за да се осигури адекватно наблюдение на дейностите, които получават финансова помощ по линия на инструмента.

(24) Би следвало да се предприемат подходящи мерки и за предотвратяване на нередности и измами, както и да се предприемат необходимите действия за възстановяване на изгубени, неправилно платени и използвани не по предназначение средства, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Общностите [11], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно проверки и инспекции на място, провеждани от Комисията, за да се защитят финансовите интереси на Европейските общности срещу измама и други нередности [12], и Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) [13].

(25) Мерките, необходими за прилагането на настоящото решение, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията [14], като се направи разграничение между мерките, спрямо които се прилага процедурата по управление, и мерките, спрямо които се прилага процедурата по регулиране, като последната в някои случаи е най-подходящата предвид значимостта на мерките, които следва да бъдат предприети.

(26) Финансовата референтна сума по смисъла на точка 38 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и стабилното финансово управление [15] се включва в настоящото решение за целия срок на инструмента, без с това да се засягат правомощията на бюджетния орган, така както са определени в договора за ЕО. Приема се, че тази сума се финансира отчасти по подпозиция 3Б „Гражданство", и отчасти по подпозиция 4 „ЕС като глобален партньор" на Финансовата рамка за периода 2007—2013 г.

(27) Следва да се прави редовна оценка на изпълнението на настоящото решение.

[10] ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

[11] ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

[12] ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

[13] ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

[14] ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

[15] ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

(28) Тъй като целите на настоящото решение не могат да бъдат достатъчно постигнати от държавите-членки и могат следователно, поради обхвата и въздействието на дейностите, които ще се финансират съгласно инструмента, и предвид ползите за намаляване на загубите на човешки живот, травми, материални щети и икономически и екологични вреди, и могат следователно да бъдат осъществени по-добре на общностно равнище. Поради това Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за ЕО. В съответствие с принципа на пропорционалност, така както е прогласен в посочения член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

(29) Договорът за ЕО и Договорът за Евратом не предвиждат други правомощия, освен тези, посочени съответно в членове 308 и 203 за приемането на настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет

1. С настоящото решение се създава финансов инструмент в областта на гражданската защита („инструмента“), за да подпомага и допълва усилията на държавите-членки за защита предимно на лицата, но също и на околната среда и имуществото, включително културното наследство, в случай на природни и предизвикани от човека бедствия, терористични актове и технологични, радиологични и екологични катастрофи, както и да насърчава засиленото сътрудничество между държавите-членки в областта на гражданската защита.

Инструментът покрива периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г.

2. Решението определя правилата за предоставяне на финансова помощ за:

а) дейности от областта на механизма на Общността за улесняване на засиленото сътрудничество в рамките на спасителните операции в областта на гражданската защита („механизма“);

б) мерки за предотвратяване или намаляване на последствията от извънредни ситуации; и за

в) дейности, насочени към повишаване степента на готовност на Общността за реагиране при извънредни ситуации, включително дейности за подобряване осведомеността на гражданите на ЕС.

3. Настоящото решение предвижда специални разпоредби за финансиране на транспортни ресурси в случай на сериозна извънредна ситуация, за да улеснява бърза и ефективна реакция.

4. Настоящото решение отчита специфичните нужди на изолираните, разположени в крайноотдалечени райони и други области или острови на Общността в случай на извънредна ситуация.

Член 2

Обхват

1. Настоящото решение се прилага за превантивни мерки и мерки за повишаване на готовността при всякакви видове извънредни ситуации на територията на Общността и участващите страни, въз основа на член 7 от настоящия инструмент.

2. Настоящото решение се прилага за дейностите по подпомагане на реагирането на непосредствените последици от сериозна извънредна ситуация, независимо от нейното естество, включително реагиране посредством механизма при извънредни ситуации, свързани със случайно замърсяване на водите и възникнали на територията на Общността или извън нея, когато е отправена молба за помощ в съответствие с механизма.

3. Настоящото решение не се прилага за:

а) дейности, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕО) № 1717/2006;

б) дейности и мерки от обхвата на законодателството на Общността относно програмите на Общността за действие в областта на здравеопазването;

в) дейности и мерки от обхвата на Решение № 1926/2006/ЕО;

г) дейности от обхвата на Решение 2007/124/ЕО, Евратом;

д) дейности от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1257/96, без да се засягат разпоредбите на член 4, параграф 2, буква в) от настоящото решение;

е) дейности от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1406/2002.

Член 3

Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

а) „извънредна ситуация“ е всяка ситуация, която има или може да има неблагоприятно въздействие върху хората, околната среда или имуществото;

б) „сериозна извънредна ситуация“ е всяка ситуация, която има или може да има неблагоприятно въздействие върху хората, околната среда или имуществото, и в резултат на която може да бъде поискана помощ по линия на механизма;

в) „реагиране“ е всяко действие, предприето съгласно механизма по време на или след възникналата извънредна ситуация, и насочено към овладяване на нейните непосредствени последствия;

г) „готовност“ е състояние на подготвеност и способност на човешките и материални ресурси да реагират ефективно и бързо на извънредна ситуация, което е постигнато в резултат на предварително извършени действия;

д) „превантивна дейност“ е всяко действие, което подпомага държавите-членки за предотвратяване на риска или намаляване на пораженията върху хората, околната среда или имуществото, възникващи в резултат на извънредна ситуация;

е) „ранно предупреждение“ е своевременно и ефективно подаване на информация, която позволява да бъдат предприети действия за избягване или намаляване на риска и осигуряване на готовност за ефективно реагиране.

Член 4

Допустими дейности и критерии

1. В областта на превантивната дейност и готовността допустими за финансово подпомагане съгласно инструмента са следните дейности:

а) проучвания, наблюдения, моделиране и разработка на сценарии с цел:

i) улесняване обмена на знания, добри практики и информация; и

ii) подобряване на превантивната дейност, готовността и ефективната способност за реагиране;

б) обучение, учения, работни семинари, обмен на персонал и експерти, създаване на мрежи, демонстрационни проекти и трансфер на технологии с цел подобряване на превантивната дейност, готовността и ефективната способност за реагиране;

в) информираност, образование и подготовка на обществеността, както и свързаните с това дейности по разпространение, с оглед неутрализиране въздействието на извънредните ситуации върху гражданите на ЕС и подпомагане на същите да се защитават по-ефективно;

г) поддържане на функциите, изпълнявани от центъра за наблюдение и информация за нуждите на механизма (MIC), за улесняване на бързото реагиране в случай на сериозна извънредна ситуация;

д) комуникационни дейности и мерки за осигуряване видимост на реакцията на Общността;

е) съдействие за разработването на системи за откриване и ранно предупреждение относно бедствия, които могат да засегнат територията на държавите-членки, за да се осигури бързо реагиране на държавите-членки на Общността, а също и съдействие за изграждането на тези системи за ранно реагиране чрез провеждане на проучвания и оценки за необходимостта и осъществимостта им и осъществяване на дейности в подкрепа на тяхната взаимосвързаност и връзката на системите MIC и CECIS, посочени в буква ж). Тези системи отчитат и се основават на източниците на информация, наблюдение и откриване.

ж) изграждане и поддържане на сигурна обща комуникационна система за извънредни случаи (CECIS) и способи за осигуряване на комуникация и обмен на информация между MIC, точките за контакт в държавите-членки и другите участници в рамките на Механизма;

з) дейности по наблюдение и оценка;

и) изготвяне на програма за отчитане на поуките, извлечени от проведени операции и учения по линия на механизма.

2. В областта на способността за реагиране допустими за финансово подпомагане съгласно механизма са следните дейности:

а) изпращане на експерти за оценка и координация с прилежащото им оборудване, по-специално средства за комуникация, с оглед улесняване предоставянето на помощ и осъществяване на сътрудничество с другите участници на място;

б) подпомагане на държавите-членки за получаване на достъп до оборудване и транспортни ресурси чрез:

i) предоставяне и обмен на информация относно оборудване и транспортни ресурси, които могат да бъдат осигурени от държавите-членки, с цел улесняване на централизираното им използване;

ii) подпомагане на държавите-членки в търсенето и достъпа им до транспортни ресурси, които могат да се набавят от други източници, включително на търговския пазар;

iii) подпомагане на държавите-членки в търсенето на оборудване, което може да се набави от други източници, включително на търговския пазар;

в) допълване на предоставения от държавите-членки транспорт чрез финансиране на допълнителни транспортни ресурси, необходими за бързо реагиране при сериозни извънредни ситуации от обхвата на член 1. Такива дейности са допустими за финансиране по линия на настоящия инструмент, само ако отговарят на следните критерии:

i) допълнителните транспортни ресурси са необходими за осигуряване на ефективно реагиране на силите на гражданската защита по линия на механизма;

ii) всички други възможности за набавяне на транспорт съгласно механизма, включително и буква б) по-горе, са били изчерпани;

iii) помощта, която ще се транспортира:

— е била предложена и приета от страната, поискала помощ съгласно механизма,

— е необходима за посрещане на жизненоважни нужди, породени от извънредната ситуация,

— допълва предоставената от държавите-членки помощ,

— при извънредни ситуации, възникнали в трети страни, допълва цялостната хуманитарна дейност на Общността, когато има такава.

3. а) Държавите-членки, които искат финансова подкрепа за транспортиране на помощта си, възстановяват най-малко 50 % от получените средства на Общността не по-късно от 180 дни след провеждане на операцията;

б) всяко финансиране, предоставено по силата на настоящия инструмент, не засяга отговорността на държавите-членки относно защитата на хората, имуществото и околната среда на тяхна територия от бедствия, и не ги отклонява от задължението им да обезпечават системите си за гражданска защита с достатъчно възможности, за да са в състояние да се справят по адекватен начин с бедствия от мащаб и естество, каквито разумно биха могли да се предвидят и да се подготви реагиране на тях.

4. Правилата за прилагане на параграф 2, букви б) и в) и параграф 3 се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 13, параграф 3.

Комисията докладва редовно на Комитета, посочен в член 13, за прилагането на параграф 2, букви б) и в), и параграф 3.

Тези правила при необходимост се преразглеждат в съответствие с процедурата, посочена в член 13, параграф 3.

Член 5

Бенефициери

Финансовата помощ по настоящия инструмент може да се отпуска на физически или юридически лица, управлявани от публично или частно право.

Член 6

Видове финансова помощ и изпълнителни процедури

1. Комисията предоставя финансова помощ на Общността в съответствие с Финансовия Регламент.

2. Финансовата помощ по линия на инструмента може да се отпуска във вид на грантови схеми или договори за обществени услуги, които се възлагат в съответствие с Финансовия регламент.

3. В случай на грантови схеми Комисията приема годишни работни програми, в които се определят целите, сроковете за поканата или поканите за проектни предложения, примерната сума, максималният процент на финансиране и очакваните резултати.

4. В случай на обществени поръчки договорите, включително рамковите договори с цел мобилизиране на необходимите средства за осъществяване на дейности за бързо реагиране, се включват в годишните работни програми.

5. Годишните работни програми се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 13, параграф 2.

6. Бюджетът по Инструмента се изпълнява централизирано от Комисията пряко чрез нейните подразделения в съответствие с член 53, параграф 2 от Финансовия регламент.

Член 7

Участие на трети страни

Настоящият инструмент е открит за участие на страните кандидатки.

Други трети страни могат да сътрудничат в обсега на дейностите по настоящия инструмент, когато споразумения между тях и Общността позволяват това.

Член 8

Взаимно допълване и еднородност на дейността на Общността

1. Дейностите, които получават финансиране по линия на инструмента, не се подпомагат от други финансови инструменти на Общността.

Комисията гарантира, че кандидатите за финансова помощ съгласно инструмента и бенефициерите на такава помощ ѝ предоставят информация относно финансиране, получавано от други източници, включително общия бюджет на Европейския съюз, както и относно свои внесени искания за отпускане на такава помощ.

2. Следи се за еднопосочност и взаимно допълване с други инструменти на Европейския съюз или Общността. В случай на реагиране в трети страни Комисията осигурява взаимното допълване и еднородността на дейностите, финансирани съгласно настоящия инструмент с тези, финансирани по силата на Регламент (ЕО) № 1257/96.

3. Когато помощите по механизма водят до разширяване на хуманитарната дейност на Общността, дейностите, получаващи финансиране съгласно инструмента, се подчиняват на хуманитарните принципи, посочени в Регламент на ЕО № 1257/96.

Член 9

Съгласуваност с действията на международни организации и агенции

Комисията следи за това когато се провеждат операции в трети страни, финансираните от Общността дейности да бъдат координирани и съгласувани с тези на международните организации и агенции, в частност с онези от тях, които са част от системата на ООН.

Член 10

Техническа и административна помощ по инициатива на Комисията

1. По инициатива на Комисията инструментът може също да покрива разходи, свързани с наблюдение, контрол, одит и оценка, които са непосредствено необходими за изпълнението на настоящото решение.

Такива разходи могат по-специално да се отнасят до проучвания, срещи, информационни дейности, публикации, разходи за компютърни мрежи (и свързаното с тях оборудване) за обмен на информация, както и всякакви други разходи за техническа и административна помощ, към която Комисията може да се наложи да прибегне до изпълнението на настоящото решение.

Посочените в първа и втора алинея разходи не могат да надвишават 4 % от бюджета.

2. Бюджетът, свързан с посочените в параграф 1 дейности, се изпълнява централизирано от Комисията пряко чрез нейните подразделения в съответствие с член 53, параграф 2 от Финансовия регламент.

Член 11

Наблюдение

1. Комисията се грижи договорите и грантовите схеми, които произтичат от изпълнението на инструмента, да предвиждат в частност наблюдение и финансов контрол от страна на Комисията (или от упълномощени от нея представители), ако е необходимо посредством проверки на място, включително проверки на образци, и одити на Сметната палата.

2. Комисията изисква бенефициерите на финансова помощ да пазят на разположение на Комисията всички оправдателни документи, които се отнасят до разходите по дейността, за период от 5 години след последното плащане, свързано с дейността.

3. Въз основа на резултатите от проверките на образци, посочени в параграф 1, Комисията гарантира коригирането при необходимост на размера или условията на отпускане на първоначално одобрената финансовата помощ, както и на графика на плащанията.

4. Комисията гарантира, че ще бъдат предприети всякакви други постъпки, необходими за да се провери дали финансираните дейности се осъществяват правилно и в съгласие с разпоредбите на настоящото решение и Финансовия регламент.

Член 12

Защита на финансовите интереси на Общността

1. Комисията осигурява защитата на финансовите интереси на Общността, когато се извършват дейности, финансирани от инструмента, чрез прилагането на превантивни мерки за предотвратяване на измама, корупция и други незаконни действия, посредством ефективни проверки и възстановяване на неправилно платените суми и, ако се открият нередности, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, съгласно Регламенти (ЕО, Евратом) № 2988/95, (Евратом, ЕО) № 2185/96 и (ЕО) № 1073/1999.

2. За дейности на Общността, финансирани по инструмента, се прилагат Регламенти (ЕО, Евратом) № 2988/95 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 относно всяко нарушение на разпоредбите на общностното право, включително нарушения на постановени съгласно инструмента договорни задължения, в резултат на действие или бездействие на икономически субект, който води или би довел до ощетяване на общия бюджет на Европейските общности или на управлявани от тях бюджети, чрез неоправдано перо на разходи.

3. Комисията гарантира, че сумата на отпуснатата финансова помощ по дадена дейност ще бъде намалена, спряна или върната обратно, в случай че тя открие нередности, включително несъобразност с разпоредбите на настоящото решение или на отделно решение, или договор, отпускащ въпросната финансова помощ, или ако се окаже, че без предварително писмено да е потърсено одобрението на Комисията дейността е била подложена на промяна, която противоречи на естеството или на условията за изпълнение на проекта.

4. Ако крайният срок не е спазен или само част от определената финансова помощ е оправдана от гледна точка на напредъка, постигнат при осъществяване на дейността, Комисията гарантира, че от бенефициера ще бъдат поискани обяснения в рамките на определен период.

Ако бенефициерът не даде задоволителен отговор, Комисията гарантира, че останалата финансова помощ може да бъде отказана и да бъде поискано възстановяване на вече платените суми.

5. Комисията гарантира, че всяко неправилно изплатено плащане ще бъде възстановено заедно с лихвите по суми, неиздължени навреме, по реда и според условията на Финансовия регламент.

Член 13

Процедура в Комитета

1. Комисията се подпомага от Комитет („Комитета“).

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, посочен в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 14

Бюджетни ресурси

1. Финансовата референтна сума за прилагането на настоящия инструмент през периода 2007—2013 година възлиза на 189 800 000 EUR по текущи цени.

Отпускането на годишните средства се разрешава от бюджетния орган в границите на Финансовата рамка за периода 2007—2013 г.

133 800 000 EUR по текущи цени се отпускат по подпозиция 3Б „Гражданство“ на Финансовата рамка, а 56 000 000 EUR по текущи цени постъпват по подпозиция 4 „ЕС като глобален партньор“.

2. За дейностите по член 4, параграф 2, букви б) и в), се разпределя не повече от 50 % от финансовата референтна сума.

Член 15

Оценяване

1. Дейностите, за които се отпуска финансова помощ съгласно инструмента, се наблюдават редовно с цел проследяване на изпълнението им.

2. Комисията внася в Европейския парламент и Съвета следното:

а) най-късно до 31 декември 2008 г. първи доклад за оценка на качествените и количествените аспекти на работата по изпълнение на член 4, параграф 2, букви б) и в), и параграф 3. Този доклад отчита резултатите от анализ, извършен съвместно от Комисията и държавите-членки до 31 декември 2007 г., на нуждите от транспорт и оборудване, констатирани в хода на проведени мащабни операции по гражданска защита, както и мерките, предприети съгласно настоящото решение за посрещане на тези нужди.

Ако се окаже необходимо вследствие заключенията на този доклад:

i) Комисията може, ако е целесъобразно, да представи предложение за преразглеждане на съответните разпоредби;

ii) Съветът може да прикани Комисията да представи предложение с оглед приемането на подходящи изменения на същите разпоредби до 30 юни 2009 г.;

б) най-късно до 30 юни 2010 г. междинен доклад за оценка на постигнатите резултати и качествените и количествени аспекти на изпълнението на настоящото решение;

в) най-късно до 31 декември 2011 г. съобщение относно продължаването на настоящото решение;

г) най-късно до 31 декември 2014 г. доклад за оценка *ex post*.

Член 16

Прилагане

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г.

Член 17

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 5 март 2007 година.

За Съвета

Председател

F.-W. STEINMEIER